Liberte Politique
/

Dominique Le Tourneau,Les Mots du christianisme, Fayard, 740 p., 24,70 €

Article rédigé par , le *11 septembre 2008*

Les Mots du christianisme

Catholicisme, protestantisme, orthodoxie

Lu par Roland Hureaux.

Voilà une admirable somme de culture religieuse que, sous la signature de Dominique Le Tourneau, viennent de nous livrer les éditions Fayard.

Il s'agit d'un dictionnaire, non point de théologie ou de liturgie, mais de tous les termes rares ou communs que nous a légués une culture chrétienne millénaire.

Les différentes sortes de christianisme, notamment de protestantisme, y sont définies. Mais aussi les nombreux ordres religieux catholiques. De même tout le vocabulaire liturgique, sacramentel ou architectural, les principaux concepts du droit canon et bien sûr les grandes notions théologiques, ainsi que les multiples hérésies.

L'origine des locutions tirées de la Bible, comme "tuer le veau gras", connaître "les pleurs et grincements de dents" est explicitée.

Pour chaque mot, l'étymologie, une notice courte et extrêmement claire et même une bibliographie, assez complète si l'on songe qu'à l'article création, on trouve "La création du monde" de Jean Effel !

Outre les mots français, on trouvera de nombreuses expressions latines (Pange lingua, discantus, cura animarum, etc.) et grecques (kénose, hiératikon, prokeimenon) ou parfois espagnoles, italiennnes, russes, etc.

L'ouvrage, neutre de ton, se veut un outil de culture, d'autant plus nécessaire à notre époque que la culture chrétienne s'efface avec l'imprégnation religieuse. Mais respectueux du fait religieux, il permet de tordre le coup à des idées reçues généralement défavorables au christianisme qui imprègnent aujourd'hui une opinion aussi ignorante que prévenue contre l'institution ecclésiastique.

Devant ce genre d'ouvrages, le jeu consiste à chercher les lacunes : on a beau s'y essayer de toutes les manières, on n'en trouve guère, sachant que les noms propres n'y figurent, sauf exception, pas. Les africanistes (et les lecteurs africains francophones que l'on espère nombreux) regretteront de ne pas trouver, parmi les innombrables sectes protestantes, les kimbanguistes.

Bien que de nombreux termes propres à l'Eglise d'Orient figurent dans le lexique, on s'étonnera peut-être que l'"orthodoxie", avec laquelle le pape Benoït XVI nous a rappelés que les catholiques étaient en communion, n'ait droit qu'à une courte notice. Celle-ci signale qu'il existe entre orthodoxes et catholiques des différences de dogme, culte, liturgie et calendrier sans dire lesquelles : il faut se reporter par exemple à l'article filioque pour en savoir davantage, mais un renvoi eut été utile ; ce sera sans doute pour la prochaine édition. Car nul doute que ce lexique original et éminemment utile en connaîtra d'autres.

Fruit d'un travail considérable, cet ouvrage mérite d'être connu de tous ceux qui veulent en savoir davantage sur les richesses de héritage chrétien.

© Décryptage/Liberté politique, novembre 2005.

http://www.amazon.fr/exec/obidos/ASIN/2213621950/libertepoliti-21 0 0 0,00 Non 0,00 €